

聽道筆記 Sermon Notes:

講道題目: 活在基督裡, 不隨眾而活

Sermon Title: Living in Christ, Not Following the Crowd

聖經經文 Bible Passage: 出埃及記 Exodus 23:1-19

講道大綱 Sermon Outline:

1. 在眾人的壓力中, 忠心持守神的真理與公義 In the Pressure of the Crowd, Hold Fast to God’s Truth and Justice (出埃及記 Exodus 23:1–9)
2. 在生產的焦慮中, 操練信靠神的安息與憐憫 In the Anxiety of Productivity, Practice Rest and Mercy by Trusting God (出埃及記 Exodus 23:10–13)
3. 在忘恩的生活中, 記念神的救贖並獻上敬拜 In a Forgetful Life, Remember God’s Redemption and Offer Him Worship (出埃及記 Exodus 23:14–19)
4. 應用思考 Application: 這個星期, 我在哪一方面最容易不再活在主前, 而是被人群、焦慮或忘恩牽著走? 我可以用一個什麼具體行動, 重新選擇在主面前生活? This week, where am I most tempted to stop living before the Lord and be driven by the crowd, anxiety, or ingratitude? What one concrete step can I take to live before Him again?

辛城教會美聖堂

Cincinnati Chinese Church at Mason
牧會傳道人: 劉江華, 方冠傑, Simon Boenaidi, 陸予舟
Ministers: Brian Liu, KC Fang, Simon Boenaidi, Corey Bourassa

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children’s Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	負責人
週一	姊妹查經晚上 7:30 線上	孟瑄
週一	雙龍餐館查經晚上 10:30 實體	王孟斌
週二	姊妹查經早上 10:00 實體	胡晚杰
週四	福樂團契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週四	姊妹查經早上 9:30 線上	賴姬吟
週五	美聖堂成人查經晚上 7:30	劉江華
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園團契晚上 7:30 在 Peoples Church	蘇子涵
週五	Miami 校園團契晚上 6:50 實體	唐慧瑩
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄團契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹團契每月第二個週六英文聚會在美聖堂	趙秋明
週六	姊妹團契每月第四個週六中文聚會在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	負責人
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	方冠傑
美聖堂	每月第一個週三晚上 8:00 在美聖堂	顧正朝
鐵塔村	每月第一個週六	梁梅
溪樹鄉	每月第一個週二	方寧
三塔院	每月一次時間地點當月決定	閻昉
喜樂山	每月一次時間地點當月決定	向麗
得魚灣	每月一次時間地點當月決定	劉鶴軒
基督人	每月第二個週六晚上 8:30 線上	臧懷宇
葡萄園	每月愛宴後在美聖堂	劉關省
香柏木	每月第二個週六晚上 7:30 在顧正朝家	李會平

主日崇拜, 備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童, 嬰幼兒看顧以及青少年英文主日學和 10: 45 青少年聚會。Sunday Mandarin Worship Service offers English translation via earphones. At 9:30 AM, we provide Children’s Gospel Group (K–6), Nursery, and English Youth Sunday School, followed by Youth Worship Service at 10:45AM.

2026 年辛城教會主題：領受恩典, 操練順服
2026 CCC Theme: Grace and Obedience

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231
Tel: (513) 931-2381
美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040
Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnati-chinese-church.com>
APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

辛城教會美聖聯合堂主日崇拜

CCC Mason Joint Sunday Service

07/12/2026

敬拜詩歌

Worship Hymns

黃曉晴

Gene Huang

誦讀

Read

使徒信經

The Apostle's Creed

會眾

Congregation

聖餐

Communion

劉江華牧師

Pastor Brian Liu

信息

Message

活在基督裡，不隨眾而活

Living in Christ,
Not Following the Crowd
出埃及記 Exodus 23:1-19

劉江華牧師

Pastor Brian Liu

歡迎與報告

Welcome & Announcement

馮立新

Steven Feng

祝福

Benediction

劉江華牧師

Pastor Brian Liu

金句：不可隨眾行惡，不可在爭訟的事上隨眾偏行，作見證屈枉正直
(出埃及記 23:2)

Key Verse: You shall not fall in with the many to do evil, nor shall
you bear witness in a lawsuit, siding with the many, so as
to pervert justice, (Exodus 23:2 ESV)

敬拜團：黃誠忠，張堅，劉燕平，楊紅

Worship Team: Josh Wong, Edward Zhang, Yanping Liu, Hong Yang

司琴：何婉華

Pianist: Grace Ho

翻譯：黃誠忠

Interpreter: Josh Wong

影音：張衛軍，馬知行

AV Workers: Weijun Zhang, Zhixing Ma

招待：李文慶，安美麗

Ushers: Wenqing Li, Meili An

聖餐預備：閻昉

Communion Preparing: Fang Yan

聖餐服事：顧正朝（餅），盧容典（杯），林勇，張湧，朱振齊

Communion Service: Zhengchao Gu (bread), Ron Lu(cup),

Yong Lin, Yong Zhang, Zhenqi Zhu

報告事項

五月奉獻	\$67,661.88
五月支出	\$52,135.87
五月結算	\$15,526.01
2026 年盈虧	(\$129,632.30)

- 2026 教會主題：領受恩典，操練順服。
- 主日守望禱告：主日上午 8:30 分，在 13 號課室，請來同心禱告。
- 教會方向：經過三個月的禱告，7/1 牧長會確認了兩堂在美聖合併的方向。接下來會邀請兩堂弟兄姐妹，來參與交通禱告會，分別在美聖堂 8/12 週三晚 7:30，以及本堂 8/30 主日崇拜後。最後，我們要尋求全教會同工會的禱告確認。
- 美聖堂禱告會：7/15 週三晚 8 點在美聖堂舉行，請小組長務必參加。
- 巴拿巴成人短宣義賣：7/17 週五晚上 7:30-8:00 和 7/19 主日崇拜後在交誼廳舉行；鼓勵以小組為單位提供美食糕點義賣，所得將全數捐給 10 月份出發的巴拿巴成人短宣隊，邀請弟兄姐妹預留時間參加和支持這個事工，詳情請洽黃曉晴和王建元弟兄。
- 大使命宣教委委會：7 月份沒有聚會。
- 專題分享：7/25 週六下午 2-5 點於美聖堂舉行。楊斯鈞牧師將分享跨文化宣教事工，特別是神在緬甸宣教工場中的奇妙作為與親身見證。主題是：上帝在戰火中的新事—1) 把船開回水深之處下網；2) 神在曠野開道路；3) 神擴張宣教帳幕。請預留時間和報名參加：<https://forms.gle/pYba6wBtZLj11KT6>
- 黎巴嫩醫療/牙科宣教：9/21-10/3/26，芝華宣道會正在招募一位藥劑師和一位牙科助理/衛生師，一位護士和一位內科醫生/全科醫生，需在一兩週內盡快組建團隊。有感動的請聯絡何醫生：832-472-9570，詳情請看 www.cccmforhim.org 請為組隊及各項需要代禱。
- 美聖堂百樂餐聚會：7/25 週六晚上 6-8 點在美聖堂體育館舉行，邀請所有新老朋友參加，也歡迎本堂參加。請每家帶上拿手好菜彼此分享，在基督裡建立友誼，彼此團契。
- 2026 夏季成人主日學：7/12-8/30 主日早 9:30 在美聖堂上課；課程 1) 帖撒羅尼迦前後書；2) 如何帶領小組查經；3) 基督生平：繼續課程。報名鏈接 <https://forms.gle/tKGL7AshDpabSdX86>
- 俄亥俄州第十二屆恩愛夫婦營 1：9/5-9/7 在辛城舉行，若有感動參加，請洽海龍/世攀夫婦 (756-409-5561)，7/26 前報名 <https://tinyurl.com/Ohio12thMER1>。

代禱事項

美聖堂七月份青少年主日講員/領詩安排

日期	講員	領詩
7/12	劉江華 牧師	聯合崇拜
7/19	Boenaidi 牧師	賈睿安/張宸溪
7/26	詹生和 長老	Boenaidi 牧師

Announcements

May Offering	\$67,661.88
May Expenses	\$52,135.87
May Balance	\$15,526.01
Year-to-Date Balance	(\$129,632.30)

- 2026 CCC Theme: *Grace and Obedience*.
- Sunday Prayer:** 8:30AM in classroom #13. Please join us to lift up our church in prayer.
- Church Direction:** On 7/1 EM had confirmed the direction of combining both congregations at Mason site after 3 months of prayers. Then EM will invite brothers and sisters from both congregations to participate in the Communication and Prayer meetings at Mason at 7:30 PM, on Wednesday, August 12, and at Compton after the Sunday worship service on August 30. Finally, we are looking forward to a prayerful affirmation at the CCC Co-Worker Meeting.
- Mason Prayer Meeting:** Wed., 7/15, 8PM at Mason church; small group leaders must attend.
- Barnabas Adults STM Fundraiser:** Fri., 7/17, 7:30-8:00 PM, and Sun., 7/19, after the worship service in the Fellowship Hall. Small groups are encouraged to support the fundraiser by preparing their favorite dishes and desserts. All proceeds will be donated to the Barnabas Adult STM Team departing this October. Please reserve the time and come to support this mission effort! Please contact Bro. Gene and Richard for details.
- GCC Meeting:** There will be no meeting in July.
- Workshop:** Saturday, 7/25, 2:00-5:00 PM at Mason Church. Pastor Alex Yang will share about cross-cultural missions, with a special focus on God's amazing work in Myanmar and his firsthand ministry experiences. Theme: God's New Work in the Midst of War. The session will cover: 1) Put out into deep water and let down the nets; 2) God makes a way in the wilderness; 3) God expands the tent of missions. Please reserve time to attend and register at <https://forms.gle/pYba6wBtZLj11KT6>
- Lebanon Medical/Dental Mission:** 9/21-10/3/26, CCCM (Chicago Chinese Christian Missions) is now searching for a dental assistant or hygienist, a pharmacist, a medic (GP/Internist), a nurse to finalize the team in the next week or two. If feeling called, please contact Dr. Ho at 382-472-9570. For details, please visit www.cccmforhim.org. Meanwhile, please pray for the urgent need to form the team and every need for the mission trip.
- Mason Potluck Gathering:** Saturday., 7/25, 6-8 PM at the Mason Church gym. Invite all new and old friends! Compton congregations are welcomed as well. Please bring a favorite dish to share as we build up friendship and fellowship in Christ.
- 2026 Summer Adult Sunday School:** Sundays, 7/12-8/30, 9:30AM at Mason. Classes are 1) 1&2 Thessalonians; 2) How to Lead the Small Group Bible Study; 3) Christ's Life-continuing the class from the last term. Please register at <https://forms.gle/tKGL7AshDpabSdX86>.
- OHIO 12th MER I:** 9/5-9/7 in Cincinnati. If interested in attending, please contact Harry /Shipan (756-409-5561) and register by 7/26 at <https://tinyurl.com/Ohio12thMER1>.

Prayer Requests

YG Sun. Speakers /Worship Leaders in July

Date	Speaker	Worship Leader
7/12	Pastor Brian Liu	Joint with Adults
7/19	Pastor Boenaidi	Aaron and Andy
7/26	Elder Shenghe Zhan	Pastor Boenaidi